

# vonder®

## **BALDE PARA GRAXA**

*Balde para graxa*

**BGV 0010**



Imagem ilustrativa/Imagem ilustrativa



**Manual de instruções**  
**Leia antes de usar**

*Manual de instruções*  
*Leia antes de usar*



**1) Orientações gerais****LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO.****ATENÇÃO**

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações para outras pessoas que venham a operar o equipamento. Proceda conforme as orientações deste manual.

**ATENÇÃO**

**AO UTILIZAR O EQUIPAMENTO DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA PARA EVITAR RISCOS DE ACIDENTES.**

**2) Símbolos**

<b>Símbolo</b>	<b>Nome</b>	<b>Explicação</b>
	Cuidado/atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso
	Leia o manual de instruções/operações	Leia o manual de instruções/operações antes de utilizar o equipamento
	Utilize EPI (equipamento de proteção individual)	Utilize equipamento de proteção individual adequado para cada tipo de trabalho
	Mantenha outras pessoas afastadas	Para reduzir o risco de acidentes, mantenha outras pessoas afastadas do ambiente onde está sendo utilizado o equipamento
	Descarte do material	Descarte o material em local apropriado. Encaminhe para uma coleta seletiva

tab. 1 – símbolos e seus significados

**3) Instruções de segurança****ATENÇÃO**

Não utilize o equipamento sem antes ler este manual de instruções.

**3.1 - Segurança na operação****ATENÇÃO**

- Este produto não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do produto ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.

- O equipamento não deve ser utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido este manual.

- Mantenha este produto longe do alcance de crianças.

- Utilize apenas peças e partes originais para assegurar a segurança do equipamento.

- Utilize sempre graxa limpa e isenta de impurezas.



- Mantenha o bico de saída afastado de parte do seu corpo ou do corpo de outras pessoas.



- Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual) como: óculos de segurança, luvas de proteção, avental, máscara de proteção respiratória e protetora auditiva, durante a utilização do produto.

- Não fume e não use o equipamento perto de fontes de ignição e calor.

### 3.2 - Inspeção do equipamento

Ao iniciar a utilização, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se o mesmo apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrado alguma anomalia ou não conformidade, entre em contato com a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### 3.3 - Segurança na limpeza e manutenção



#### ATENÇÃO

Nunca substitua ou troque as peças do equipamento por peças não originais.

#### 4) Descrição técnica

O balde para graxa com pedal VONDER foi projetado para aplicações que requerem lubrificação rápida e diária como lubrificação de escavadeiras, equipamentos de terraplenagem, equipamentos agrícolas, aplicações automotivas, etc.



Imagem ilustrativa

fig. 1 – balde para graxa com pedal

#### 4.1 - Características técnicas

ITEM	ESPECIFICAÇÃO
Capacidade do reservatório	10 kg
Materiais	Aço e borracha nitrílica
Mecanismo de acionamento	Por pedal
Vazão por acionamento	Até 2 g
Pressão máxima de saída	8700 lbf/pol <sup>2</sup>
Comprimento da mangueira	2 m
Diâmetro interno da mangueira	1/4"
Rosca de conexão da mangueira	1/4" BSPT
Rosca de conexão do bico	1/8" NPT
Tipo de graxa recomendada	NLGI 1, 2 e 3

tab. 2 – características técnicas

### 5) Montagem e operação

- 1 - Solte os 3 grampos de fixação e abra a tampa do reservatório do balde para graxa. Limpe o interior do reservatório do balde, garantindo que nenhuma partícula externa ficou dentro;
  - 2 - Encha o reservatório com graxa limpa, observando os tipos recomendados;
  - 3 - Utilizando luvas de proteção apropriadas, pressione a graxa para acomodar no reservatório. Em seguida, agite o balde ou solte-o levemente contra o chão por algumas vezes para que a graxa se acomode na base do balde e as bolhas de ar sejam eliminadas;
  - 4 - Feche o balde colocando a tampa sobre o reservatório e trave a mesma utilizando os 3 grampos de fixação;
  - 5 - Acione o pedal da bomba algumas vezes, até que a graxa seja dispensada pela pistola de graxa;
- Nota: quando utilizar a bomba pela primeira vez, acione o pedal por um período de 3 a 4 minutos até que a graxa seja dispensada na pistola. Certifique-se de que a graxa está bem assentada no balde;
- 6 - Após o uso, acomode a pistola no bocal apropriado localizado na lateral do pedal.

### 6) Transporte, movimentação e armazenagem



#### ATENÇÃO

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o seu sistema de funcionamento.

- A armazenagem deve ser em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos.
- Após o uso, é recomendado limpar o produto e colocar novamente na embalagem para a estocagem.



### 7) Descarte

Não descarte graxa, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para coleta seletiva. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

### 8) Certificado de garantia

O balde para graxa VONDER é garantido por 6 (seis) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 3 (três) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a assistência técnica autorizada VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade de fabricação pela assistência técnica o conserto será efetuado em garantia.

#### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

#### Perda do direito de garantia:

- 1) O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção preventiva do equipamento;
  - Instalação e/ou extensões deficientes/inadequadas.
- 2) Estão excluídos da garantia: desgaste natural de peças do produto, uso indevido, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- 3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a assistência técnica autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.

1) Orientaciones generales



LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL BALDE DE GRASA VONDER.

**ATENCIÓN:** Guarde el manual para una consulta posterior o para repararle las informaciones a otras personas que puedan operar el balde de grasa VONDER. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.

**ATENCIÓN**  
AL UTILIZAR EL BALDE DE GRASA DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR RIESGO DE ACCIDENTES.

2) Símbolos

Símbolo	Nombre	Explicación
	Cuidado/atención	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso
	Lea el manual de instrucciones/operaciones	Lea el manual de instrucciones/operaciones antes de utilizar el equipo
	Utilice EPI (equipo de protección individual)	Utilice un equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Mantenga a los espectadores lejos.	Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los espectadores lejos del ambiente donde se está utilizando el equipo
	Desechado	Deseche el material en un lugar adecuado. Consulte la recogida selectiva

tab. 1 – símbolos y sus significados

3) Instrucciones de seguridad

**ATENCIÓN**  
No utilice este aparato sin antes leer este manual de instrucciones.

3.1 - Seguridad en la operación

**ATENCIÓN**  
- Este aparato no se destina a la utilización por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimiento (inclusive niños).  
- Este aparato no debe ser utilizado por personas que no hayan leído y comprendido este manual.  
- Mantener este aparato lejos del alcance de los niños.  
- Utilice únicamente piezas de recambio originales y para garantizar la seguridad de los equipos.  
- Utilice siempre grasa limpia y sin impurezas.

- Mantenga la boquilla de salida alejada de cualquier parte de su cuerpo o el de otras personas.

- Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual) como: lentes de seguridad, guantes de protección, delantal, máscara de protección respiratoria y protector auditivo, durante la utilización del producto.

- No fume y no use el equipamiento cerca de fuentes de ignición y calor.

3.2 - Inspección del equipo

Inspeccione cuidadosamente el equipo antes de cada utilización. Verifique si el equipo presenta alguna otra anomalía o desperfecto de funcionamiento. En caso de que sea encontrada alguna anomalía o desperfecto, envíela a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

3.3 - Seguridad en la limpieza y manutención

**ATENCIÓN**  
Utilice sólo piezas y partes originales para garantizar la seguridad del equipo.

4) Descripción técnica

El balde para grasa con pedal VONDER fue proyectado para aplicaciones que requieren lubricación rápida y diaria como lubricación de excavadoras, equipamientos de nivelación, equipamientos agrícolas, aplicaciones automotrices, etc.



fig. 1 – balde para grasa con pedal

Imagen ilustrativa

4.1 - Características técnicas

ITEM	ESPECIFICACIÓN
Capacidad del depósito	10 kg
Materiales	Acero y goma nitrílica
Mecanismo de accionamiento	Por pedal
Flujo por accionamiento	Hasta 2 g
Presión máxima de salida	8700 lbf/pul <sup>2</sup>
Largo de la manguera	2 m
Diámetro interno de la manguera	1/4"
Rosca de conexión de la manguera	1/4" BSPT
Rosca de conexión de la boquilla	1/8" NPT
Tipo de grasa recomendada	NLGI 1, 2 y 3

tab. 2 – características técnicas

5) Montaje y Operación

1 - Suelte los 3 ganchos de fijado y abra la tapa del depósito del balde para grasa. Limpie el interior del depósito del balde, garantizando que ninguna partícula externa quedó dentro;

2 - Llene el depósito con grasa limpia, respetando los tipos recomendados;

3 - Utilizando guantes de protección apropiados, presione la grasa para acomodarla en el depósito. En seguida, agite el balde o suéltelo levemente contra el piso algunas veces para que la grasa se acomode en la base del balde y las burbujas de aire sean eliminadas;

4 - Cierre el balde poniendo la tapa sobre el depósito y trabe la misma utilizando los 3 ganchos de fijado;

5 - Accione el pedal de la bomba algunas veces, hasta que la grasa salga por la pistola de grasa;

Nota: cuando utilice la bomba por primera vez, accione el pedal por un periodo de 3 a 4 minutos hasta que la grasa salga por la pistola. Asegúrese que la grasa está bien asentada en el balde;

6 – Después del uso, acomode la pistola en el bocal apropiado localizado en la lateral del pedal.

6) Transporte, uso y almacenamiento



**ATENCIÓN**

Cuidado al transportar y manipular el equipamiento, caídas e impactos pueden dañar su sistema de funcionamiento.

- El almacenamiento debe ser en ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos.

- Después del uso, se recomienda limpiar el producto y ponerlo nuevamente en el embalaje para su almacenamiento.

7) Desechado

No deseche grasa, componentes, piezas y partes del balde para grasa en la basura común, busque separar y enviar a la recogida selectiva. Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recogida selectiva.



# vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada  
**www.vonder.com.br**

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.  
CNPJ: 76.635.689/0001-92

**Fabricado na ÍNDIA com controle de qualidade VONDER**



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	
Cliente:		
Endereço:		
Cidade:	UF:	CEP:
Fone:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal N°:	Data da venda:        /        /	
Nome do vendedor:	Fone:	
Carimbo da empresa:		